Raws: http://comic-polaris.jp/kaichokun/

YOU CAN SUPPORT THE AUTHOR BY VISITING THIS LINK

Translation: Symuri Edits: Unrequited

IF YOU ENJOY THIS SERIES, YOU CAN SUPPORT THE AUTHOR EVEN MORE BY BUYING THE PUBLISHED VOLUMES OR EBOOK

KAICHOU-KUN NO SHIMOBE ch22

By: Hozuno Miyako

ほずの都

第22話前

会長クンのしもべ

隣の席から始まるスクールコメディ！
コミックス第①~③巻。大好評発売中

The Student Council President is a member of yakuza
暴Gangster族の!
Don't be fooled!
THIS... IS..
whisper
whisper
NO WAY.. SCHOOL PREZ IS .
NO... IT MUST BE A FAKE RUMOUR~
whisper
KUJOU-KUN...
whisper
FLASH
Hey stop it!
OI...
!
SCHOOL PREZ!
.....

Right
It seems that they've investigated Hisa and me
DID THOSE PEOPLE DO THIS?
We've been done in
THERE ARE PEOPLE WHO ARE AGAINST HISA AS THE NEXT FAMILY HEAD
TO TAKE THE FAMILY HEAD'S SEAT FROM ME, THEY'RE USING TRICKS AND ESTABLISHING THEIR STANCES . THAT'S WHAT I THINK
So, the cause of most of this is...
I believe they won't do anything savage, though
We were getting along well, after all

SO, BECAUSE THE KIDNAPPING FAILED, THEY ORDER THEIR COMRADES WHO WERE LEFT HERE TO DESTROY HII-KUN'S "REVOLUTION PLAN"...
And for the last step, they dropped their bomb
MOREOVER THERE'S THE FACT THAT KUJOU-KUN AND HINATA ARE IN CONFLICT
OF COURSE THEY HAVE EXPECTATIONS DUE TO THE GROWING INTERNAL CONFLICTS WITHIN THE KUJOU GROUP, HUH? HOW SHALLOW THEY ARE
SOMEHOW THIS HAS BECOME A DIFFICULT CONVERSATION, BUT. .
WHAT SHOULD WE DO FROM HERE?
Regarding that gang I've destroyed their remnants and base, so no worries
YOU REALLY HAVE NO MERCY, HUH
You work fast...
Well since they've done this much, I have to return it
? HINA-KUN, WHAT HAPPENED?
Aah, no. I was just thinking about something else, it's nothing
通話中
日向

BUT WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT THE YAKUZA EXPOSURE MATTER, RIGHT?
THEIR WAY OF DOING THINGS IS TOO MALICIOUS, IT HAS CAUSED A BIG COMMOTION...
THAT'S ALSO DUE TO HIS POPULARITY THAT HE HAS BUILT WITH HIS CHARACTER, RIGHT
THAT IS...
Is he okay?
WHERE IS KUJOU NOW?
HE WAS CALLED TO THE VICE-PRINCIPAL'S OFFICE
KUJOU-KUN
WHAT DOES THIS MEAN, CAN YOU EXPLAIN

THIS IS VERY MALICIOUS HARASSMENT, RIGHT
IF THIS IS TRUE, IT'S REALLY UNFORTUNATE
tch
So thorough
THEY DID DELIVER PHOTOS AND NOTES TO US, AFTER ALL
EVEN I PERSONALLY THINK THAT YOU ARE A SCHOOL SYMBOL THAT WE'RE PROUD OF
FLAP
IT'S VERY PROBLEMATIC TO HAVE A RUMOR OF YOU, THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, BEING A YAKUZA.
...SO IT'S ABOUT YOUR APPEARANCE, VICE-PRINCIPAL?
THAT'S WHAT THE THING CALLED SOCIETY IS
OUR REPUTATION IS GREATLY AFFECTED
WHAT, YOU NOT DENYING IT MEANS, AS I THOUGHT, IT'S THE TRUTH?

I'M SORRY, I HAVE SOMETHING TO DO, PLEASE EXCUSE ME
NO
anger
anger
anger
anger
You damn vice-pincipal
Now that you have the upper hand, you're being full of yourself and saying what you want
with the face of a suck-up
Weren't you like this before!
Excelling in both Kuyou-kun, study and you're our sport such school's talented pride person ahh- how amazing
Ha ha ha
Still, it's bad... Should I keep pretending to not know?
And continue with this makeshift pretense...
thump
thump
thump
thump
Ah
THERE YOU ARE, SCHOOL PREZ

PERVERT GIRL...
phew
WELL, MY REPUTATION IS STRONG, THOUGH!
THIS KIND OF TROUBLE SHOULD CALM DOWN SOON...
SCHOOL PREZ, IT HAS BECOME QUITE A COMMOTION, YOU KNOW
HOW DARING THEY ARE, MAKING MY REPUTATION DROP...
whisper
whisper
whisper
whisper
whisper
whisper

whisper
YAKUZA MEANS A CRIME GANG-STER?
EH, THAT MEANS IT'S NOT A FAKE RUMOR.
SCARY
whisper
whisper
IT SEEMS THAT HE WAS CALLED BY THE VICE-PRINCIPAL.
whisper
IT'S SCHOOL PREZ
whisper
Aah
The damage to School Prez is big too...
crunch crunch
The commotion within the school is bigger than we thought...
FOR EVEN THE STUDENTS TO DARE LOOK AT ME WITH COLD EYES...
rip
rip
rip
Sc... School Prez!
How should I, uhh, It will be okay
No basis at all
Come on, cheer up
You have the popularity that you have piled up
You said yourself that it'll eventually calm down
yup!
Huh? Why am I encouraging School Prez...

I don't know if the situation from now on is gonna get better or not...
... Even though I said it lightly...
... She has a point
Just as this perv said, this kind of commotion will definitely calm down soon...
It should return to the school life it was before
GOOD MORNING EVERYONE
ガラッ
2-1
……

……
UM…
GOOD MORNING…
WHAT DOES THIS MEAN PRINCIPAL
FOR THE PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL TO BE A YA…YA…
YAKUZA!!
Principal
保護者の方登場でますます混迷…
次回更新へつづく

EVERYONE FROM THE PTA...
IT'S UNBELIEVABLE!
HOW CAN SOMETHING SO TERRIBLE BE REAL
THE YAKUZA THEY SAID!?
NO MATTER HOW EXCELLENT HE IS
IF IT WAS JUST A NORMAL STUDENT, IT'D BE BETTER, BUT IT'S THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
MY CHILD IS IN THE SAME CLASS WITH HIM, YOU SEE HE DEFINITELY WILL BE A BAD INFLUENCE FOR MY CHILD
AREN'T YOU SUPPOSED TO EXPEL HIM!?

EVEN THOUGH YOU'RE A CIVIL SERVANT! WE'LL FILE A LAWSUIT TO THE CITY TO GET YOU DISCHARGED!
HAYAMI-SENSEI, WE HAVE HEARD THAT YOUR FAMILY AND FRIENDS ARE YAKUZA TOO
Huu uuu
Uh?!
Soob
Hayami-kun
WE... WELL WELL, CALM DOWN, MADAMS!
YOUR THICK MAKE-UP IS BEING RUINED!
YOU KNOW!
Wait!!
I'm a good civil servant!
Eh, no way, crap

* ORIGINAL TERM WAS MONPE OVER-DEMANDING PARENT ALSO MEANS THE PANTS THAT WORKING MOMS WEAR
SOCCER MOMS* ARE SO SCARY..
The commotion is getting bigger
IT'S GETTING OTHER PEOPLE INVOLVED TOO...
It's not getting better, but it's becoming a more serious matter than we expected...
I wonder if it's okay on School Prez's side
12
IF IT KEEPS GOING LIKE THIS, HIS COUSIN, AKO, WILL GET INVOLVED IN THE BAD RUMORS...
I'm okaaay
SENPAI
AKO, ARE YOU OKAY!?
DON'T WORRY ABOUT MY RUMORS, I HAVE CONFIDENCE I WILL OVERCOME IT, AFTER ALL

IT'S SCHOOL PREZ
IT'S JUST, IT SEEMS HII-KUN DOESN'T HAVE THAT, THOUGH
whicper
whicper
whicper
whicper
whicper
whicper
MAYBE IT'S TRUE, YOU KNOW ABOUT HIM BEING A YAKUZA
ISN'T THE LOOK IN HIS EYE WORSE?
YEAH THE USUAL SPARKLING PRINCE AURA IS GONE
SOMEHOW RECENTLY, HE HASN'T BEEN SMILING AT ALL, RIGHT
AFTER ALL, DID YOU SEE THE PHOTOS? HE HAS TATTOOS, TATTOOS
SCHOOL PREZ
WHAT DOES THIS TRULY MEAN!!
SEITO SCHOOL PREZ→DO...
AH, GEEZ, KUJOU!

YOU...
KUJOU-KUN!!
IS IT TRUE!? WHY DO YOU KEEP SILENT!?
PLEASE SMILE AND BE KIND TO US AGAIN
THOSE PHOTOS ARE FABRICATED, RIGHT
KUJOU-KUN WAS EVERYONE'S PRINCE, RIGHT
YOU SAID MY HAIR WAS BEAUTIFUL, WAS THAT A LIE TOO!?
WHAT HAPPENED TO THAT!?
I... it's becoming a nasty blood-bath...
SEE?
THEY ARE KUJOU-KUN'S (UNOFFICIAL) FAN CLUB SERIOUS MEMBERS...
KUJOU-KUN!!
うわ
あ
あ...

HOW NOISY
YEAH. IT'S ALL TRUE
IT'S AN IDIOT'S FAULT FOR BEING FOOLED
!!!

KUJOU-KUN, WE'VE DECIDED TO EXPEL YOU
...I UNDER-STAND
...THE REASON IS?
YOU'RE CLEVER, YOU SHOULD ALREADY KNOW, RIGHT
WELL, THERE'S A PROPER OFFICIAL REASON
IN THE MEANTIME, YOU SHOULD THINK OVER YOUR FUTURE WAYS

レーん…
……
SCHOOL PREZ
HAVE YOU EATEN TODAY?
…WHEN I FIRST FOUND OUT YOUR SECRET
…WELL, EVEN IF YOU COULD COME TO SCHOOL, IT'LL ONLY BE TROUBLESOME UNTIL THE COMMOTION ENDS
IT WAS TROUBLESOME, SO YOU SHUT MY MOUTH, AND IT BECAME LIKE THIS ANYWAY
EVEN THOUGH IT WOULD HAVE BEEN FINE FOR YOU TO CONTINUE LYING TO ME AND GATHERING ATTENTION

Even though I said that, a lot of time has already passed since then
WELL, IF YOU FEEL LIKE IT, PLEASE GET UP
HAYA-KUN IS WORRIED, YOU KNOW
bye
beep
OFF
SERIOUSLY, WHO THE HELL ARE YOU..!
Hisa
Come to the house for o minute right now

I'M SORRY FOR CALLING YOU HERE AT SUCH A BAD TIME
NAH, IT'S JUST THE RIGHT TIME
I ALSO WANT TO TALK
I'LL STOP GOING TO SCHOOL
...OHH?
THERE'S NO MEANING ANYMORE FOR ME TO BE THE HONOR STUDENT IN THE SCHOOL, AFTER ALL
The principal also wants me to stop, after all!
I'LL STOP DOING EVERY-THING! HOW REFRESH-ING!

DO YOU ALSO HAVE THE GUTS TO LEAVE THIS LAND?
IN ADDITION TO NOT GOING TO SCHOOL ANYMORE,
HUH?
Aachahahaha!
DON'T THINK I'LL GIVE UP JUST BECAUSE OF SOMETHING LIKE THIS!!
I CAN THINK UP MANY OTHER WAYS TO BECOME THE SUCCESSOR!
Hey, take your foot off the table
.....
HOW STRONG-WILLED...
...FINE

The trouble that it caused for Nagi and Ako is not small either
I ALSO DON'T THINK THAT THE SITUATION IN THE SCHOOL WILL GET BETTER
MOREOVER, IT'S NOT MEANT TO ONLY PROTECT YOU
GOOD ENVIRONMENT...? RUNNING AWAY IS NOT MY CHARA...
THERE IS AN ACQUAINTANCE OF MINE WHO HAS AN ENVIRONMENT GOOD FOR YOU
IT'S BETTER IF YOU DISTANCE YOURSELF FROM THE PRESENT SITUATION FROM HERE ON OUT
Here's the place

Five years
If you can return after that length of time under that man's training
When that happens, I don't mind giving this group to you
THE CHOICE IS YOURS, THOUGH
WHAT DID YOU SAY!?
Of course, without any assistance from us

I never imagined it would lead to this, but...
Isn't this a great chance for my future goal in life to come true...!?
!...
I'LL GO
I'LL GO FOR THE TRAINING!
...I SEE, I'LL MAKE THE ARRANGEMENTS THEN
NOW THAT IT'S DECIDED, YOU'RE GOING TO DEPART TOMORROW
I want to sleep soon
Eh
TOMORROW
COME ON, HURRY UP AND MAKE PREPARATIONS

EH?!
HE'S GOING TO STOP GOING TO SCHOOL AND GO TRAINING!?
I'M ONE STEP CLOSER TO MY DREAM! HE SAID THAT AND LEFT
I WAS SURPRISED TOO
Even though we were worried!
Tha... that heartless!!
Without saying anything to us, he quickly left...!

AFTER WORRYING EVERYONE AROUND HIM...
WHAT IS THAT PERSON THINKING...!?
OKAY, IT'S TRAINING TIME
TRAINING! NEXT I HAVE TO RIDE THE BUS~

次回更新へつづく

School Prez is going at his own pace and positive!
But training for 5 years, ...will he be okay!?